

Erinnerung bewegt - Vzpomínky s námi hýbou

DER GESCHICHTE IN EINEM KÜNSTLERISCH-KREATIVEN WORKSHOP BEGEGNEN

SETKÁNÍ S HISTORIÍ V UMĚLECKO-KREATIVNÍM WORKSHOPU

09.-13.08.2021, Flossenbürg



Wenn man Kunst und KZ hört, passen die Begriffe auf den ersten Blick nicht zusammen. Dabei war Kunst für einige Häftlinge ein wichtiges „Überlebensmittel“. Sie dokumentierten nicht nur, sondern versuchten auch, dem schrecklichen Lageralltag zu entfliehen und ihre Erlebnisse zu verarbeiten. Besuche ehemaliger Konzentrationslager heute berühren auf ganz eigene Weise. Mit dem Workshop „Erinnerung bewegt“ wird diesen Emotionen Raum gegeben. Die Teilnehmenden versuchen, ihre eigenen Eindrücke durch Bewegung und Tanz darzustellen.

Na první pohled se může zdát, že koncentrační tábor a umění nemají nic společného. Přitom umění bylo pro mnoho vězňů „prostředkem k přežití“. Uvěznění lidé skrze uměleckou činnost buď dokumentovali dění v táboře nebo pro ně představovala chvilkový únik z hrůzného místa a způsob jak zpracovat svoje prožitky. Návštěvy tehdejšího koncentračního tábora se nás dotýkají zcela osobním způsobem. Na workshopu „Vzpomínky s námi hýbou“ bude otevřen prostor emocím. Účastníci si zkusí jejich vlastní dojmy znázornit skrz pohyb a tanec.



Schau dir unser Video über den
Workshop an!

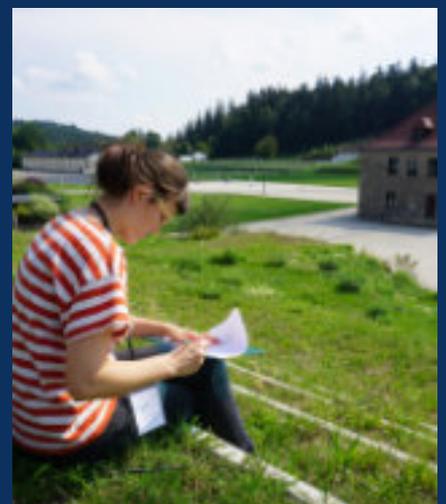
Podívej se na naše video o
workshopu

BEWEGUNG ALS BRÜCKE ZWISCHEN DAMALS UND HEUTE

In einem fünftägigen Workshop nähern sich die Teilnehmenden dem historischen Ort auf sehr persönliche Art und Weise. Der Tanzpädagoge Alan Brooks hilft den Teilnehmenden, eine eigene Choreografie zu entwickeln.

Es wird nichts Vorgegebenes auswendig gelernt oder nachgetanzt, sondern die Teilnehmenden suchen selbst nach eigenen Ausdrucksformen und Bewegungen. An den Vormittagen erkunden die Teilnehmenden die Geschichte des KZ Flossenbürg. Danach geht es darum, das Erfahrene mit Hilfe von Zeichnungen ehemaliger Häftlinge in Bewegung umzusetzen und zu reflektieren. Am Ende des Workshops stehen gemeinsame Choreografien in Kleingruppen.

Zur Teilnahme benötigen Interessierte keinerlei Vorerfahrungen im Theater- oder Tanzbereich.





Pohyb jako most mezi tím co bylo a co je dnes

Během 5 denního workshopu účastníci zažijí historické místo na vlastní kůži. Taneční pedagog Alan Brooks pomůže účastníkům vytvořit vlastní choreografii. Nebude se v ní jednat o žádné opakování předem vymyšlených pohybů. Naopak, cílem je pomoci účastníkům v hledání vlastních výrazových a pohybových prostředků pro vyjádření emocí. Na začátku společně objevíme minulost KT Flossenbürg. Poté se pokusíme pohybově vyjádřit nabitě pocíty z prohlídek táborů a ukázky kreseb bývalých vězňů. Projekt bude zakončen vytvořením několika choreografií v malých skupinách. K účasti nejsou potřeba žádné předchozí znalosti z oblasti tance nebo divadla.

Alan Brooks gehört zu den erfahrensten und renommiertesten Community Dance Workers und Tanzpädagogen in Deutschland. Seit über 20 Jahren initiiert und leitet er Tanzprojekte in Deutschland, Frankreich, England und Schottland.

Alan Brooks se řadí mezi jednoho z nejzkušenějších a nejrenomovanějších Community Dance Workers a tanečních pedagogů v Německu. Přes 20 let iniciuje a vede taneční projekty v Německu, Francii, Anglii a Skotsku.

www.alanbrooks.de

ANMELDUNG UND KONTAKT

Zehn Teilnehmende zwischen 16 und 26 Jahren aus Deutschland und Tschechien
Teilnahmegebühr: 40,00 Euro für Teilnehmende aus Deutschland/700 Kronen für Teilnehmende aus Tschechien

Darin enthalten sind alle Kosten für Programm, Unterkunft, Verpflegung und Transfers während des Workshops.

Sprachen: Deutsch und Tschechisch, für die Übersetzung wird gesorgt
Vorerfahrungen im Theater- oder Tanzbereich sind nicht erforderlich.

Aufgrund der Corona-Pandemie sind kurzfristige Änderungen möglich. Während des Workshops gelten die Hygiene- und Abstandsregeln der KZ-Gedenkstätte Flossenbürg.

PŘIHLÁŠKA A KONTAKT

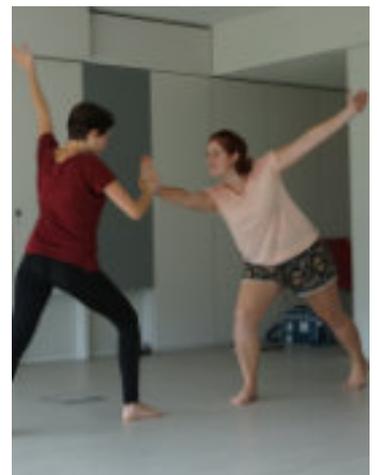
10 účastníků ve věku mezi 16 a 26 lety z Čech a Německa

Účastnický poplatek: 40,00 Euro pro účastníky z Německa/ 700 korun pro účastníky z Čech V ceně je započten program, ubytování, strava a cestovné během workshopu

Jazyky: Němčina a čeština, překlad bude zajištěn

Předchozí divadelní a taneční zkušenosti nejsou nutné.

Z důvodu koronavirové pandemie jsou možné krátkodobé změny. Během workshopu platí dodržování rozestupů a hygienická pravidla stanovená památníkem Flossenbürg.



ANMELDESCHLUSS

4. Juli 2021

Anmeldung per E-Mail (mit Name, Adresse, Telefon und Geburtsdatum) an:
lherbst@gedenkstaette-flossenbuerg.de

UZÁVĚRKA PŘIHLÁŠEK

4. července 2021

Přihlášky pošlejte E-MAilem (se jménem, adresou, telefonem a datem narození) na:
lherbst@gedenkstaette-flossenbuerg.de

In Kooperation mit:
Ve spolupráci s:



KZ-Gedenkstätte
Flossenbürg | STIFTUNG
BAYERISCHE GEDENKSTÄTTEN

Lisa Herbst • Gedächtnisallee 5 • D-92696 Flossenbürg
+49 (0)9603 9039064 • lherbst@gedenkstaette-flossenbuerg.de
www.gedenkstaette-flossenbuerg.de